

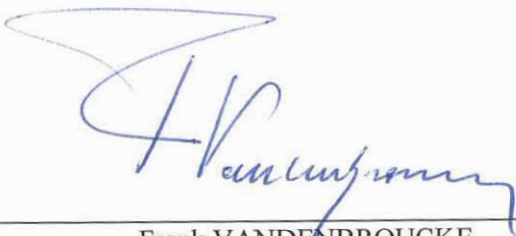
KONINKRIJK BELGIË -----	ROYAUME DE BELGIQUE -----
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN	AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTÉ
Koninklijk besluit houdende wijziging van het Koninklijk besluit van 16 januari 2022 betreffende de registratie en spreiding van voor het publiek opengestelde apotheken en tot opheffing van de koninklijk besluiten van 25 september 1974 betreffende de opening, de overbrenging en de fusie van voor het publiek opengestelde apotheken en van 21 september 2004 betreffende de overbrenging van een voor het publiek opengestelde apotheek naar een gebouw van een luchthaven	Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 janvier 2022 concernant l'enregistrement et la répartition des officines ouvertes au public, et abrogeant les arrêts royaux du 25 septembre 1974 concernant l'ouverture, le transfert et la fusion d'officines pharmaceutiques ouvertes au public et du 21 septembre 2004 relatif au transfert d'une officine ouverte au public vers un bâtiment d'un aéroport
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	À tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de Grondwet, artikel 108;	Vu la Constitution, l'article 108 ;
Gelet op de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 9, §§ 1 en 2, artikel 12 en artikel 18, § 2, tweede lid, vervangen bij de wet van 30 oktober 2018;	Vu la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 9, §§1 et 2, l'article 12 et l'article 18, § 2, alinéa 2, remplacés par la loi du 30 octobre 2018 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 16 januari 2022 betreffende de registratie en spreiding van voor het publiek opengestelde apotheken en tot opheffing van de koninklijk besluiten van 25 september 1974 betreffende de opening, de overbrenging en de fusie van voor het publiek opengestelde apotheken en van 21 september 2004 betreffende de overbrenging van een voor het publiek opengestelde apotheek naar een gebouw van een luchthaven;	Vu l'arrêté royal du 16 janvier 2022 concernant l'enregistrement et la répartition des officines ouvertes au public, et abrogeant les arrêts royaux du 25 septembre 1974 concernant l'ouverture, le transfert et la fusion d'officines pharmaceutiques ouvertes au public et du 21 septembre 2004 relatif au transfert d'une officine ouverte au public vers un bâtiment d'un aéroport ;
Gelet op het advies van de Algemene Pharmaceutische Bond, gegeven op 7 augustus 2023 en 27 oktober 2023;	Vu l'avis de l'Association Pharmaceutique Belge, donné le 7 août 2023 et le 27 octobre 2023 ;
Gelet op het advies van de Vereniging der Coöperatieve Apotheken van België, gegeven op 31 augustus 2023 en 8 november 2023;	Vu l'avis d'Office des Pharmacies Coopératives de Belgique, donné le 31 août 2023 et le 8 novembre 2023 ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 juli 2023;	Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 17 juillet 2023 ;
Gelet op advies xxxx/x van de Raad van State, gegeven op, met toepassing van artikel 84, § 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le... (date), en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,	Sur la proposition du Ministre de la Santé publique,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :
Art. 1. In artikel 14 van het koninklijk besluit van 16 januari 2022 betreffende de registratie en spreiding van voor het publiek opengestelde apotheken en tot opheffing van de koninklijk besluiten van 25 september 1974 betreffende de opening, de overbrenging en de fusie van voor het publiek opengestelde apotheken en van 21 september 2004 betreffende de overbrenging van een voor het publiek opengestelde apotheek naar een gebouw van een luchthaven, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 oktober 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	Art. 1. Dans l'article 14 de l'arrêté royal du 16 janvier 2022 concernant l'enregistrement et la répartition des officines ouvertes au public, et abrogeant les arrêtés royaux du 25 septembre 1974 concernant l'ouverture, le transfert et la fusion d'officines pharmaceutiques ouvertes au public et du 21 septembre 2004 relatif au transfert d'une officine ouverte au public vers un bâtiment d'un aéroport, modifié par l'arrêté royal du 26 octobre 2022, les modifications suivantes sont apportées :
1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:	1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :
“Elke aanvraag wordt behandeld en maakt het voorwerp uit van een beslissing in volgorde van de postdatum van verzending of de dag van de elektronische indiening, met uitzondering van:	« Chaque demande est traitée et fait l'objet d'une décision dans l'ordre de la date postale de l'envoi de la demande ou du jour de la soumission électronique, sauf :
1° de aanvraag tot tijdelijke overbrenging. De aanvragen tot tijdelijke overbrenging worden apart behandeld en maken het voorwerp uit van een beslissing in volgorde van de postdatum van verzending of de dag van de elektronische indiening;	1° la demande de transfert temporaire. Les demandes de transfert temporaire sont traitées séparément et font l'objet d'une décision dans l'ordre de la date postale de l'envoi ou du jour de la soumission électronique ;
2° de aanvraag tot overbrenging in de onmiddellijke nabijheid, tenzij de aanvraag tot overbrenging in de onmiddellijke nabijheid een impact kan hebben op het voldoen, door een eerdere aanvraag tot overbrenging met toepassing van artikel 10, § 1, 4°, aan de vereiste vervat in artikel 10, § 1, 4°, c) waardoor de eerdere aanvraag behandeld moet worden en het voorwerp moet uitmaken van een beslissing vóór de behandeling en beslissing betreffende de aanvraag tot	2° la demande de transfert à proximité immédiate, sauf si elle peut avoir un impact sur la satisfaction, par une demande antérieure de transfert en application de l'article 10, § 1 ^{er} , 4°, à l'exigence de l'article 10, § 1 ^{er} , 4°, c), ce qui fait que la demande antérieure doit être traitée et faire l'objet d'une décision avant la demande de transfert à proximité immédiate, ou si la demande de transfert à proximité immédiate peut avoir un impact ou être affectées par une autre demande de transfert dans la proximité

overbrenging in de onmiddellijke nabijheid, of de aanvraag tot overbrenging in de onmiddellijke nabijheid een impact kan hebben op of ondervinden van een andere aanvraag tot overbrenging in de onmiddellijke nabijheid, waarbij deze beide aanvragen behandeld moeten worden en het voorwerp moeten uitmaken van een beslissing in volgorde van de postdatum van verzending van de aanvraag of de dag van de elektronische indiening;	immédiate, auquel cas les deux demandes doivent être traitées et faire l'objet d'une décision dans l'ordre de la date postale de l'envoi de la demande ou du jour de la soumission électronique ;
3° de aanvraag van een vestigingsvergunning bedoeld in artikel 9 of artikel 10, § 1, 1°, 2° of 4°, die geen impact kan hebben op of ondervinden van de bescherming bedoeld in het derde of vierde lid, van een andere aanvraag;	3° la demande d'autorisation d'implantation visée à l'article 9 ou l'article 10, § 1 ^{er} , 1°, 2° ou 4°, qui ne peut avoir aucun impact ni être impactée par la protection visée à l'alinéa 3 ou 4, d'une autre demande ;
4° de aanvraag van een vestigingsvergunning bedoeld in artikel 9 of artikel 10, § 1, 1°, 2° of 4°, die geen impact kan hebben op of ondervinden van een andere aanvraag van een vestigingsvergunning bedoeld in artikel 9 of artikel 10, § 1, 1°, 2° of 4°.”;	4° la demande d'autorisation d'implantation visée à l'article 9 ou l'article 10, § 1 ^{er} , 1°, 2° ou 4°, qui ne peut avoir aucun impact ni être impactée par une autre demande d'autorisation d'implantation visée dans l'article 9 ou l'article 10 § 1, 1°, 2° ou 4°. » ;
2° het derde lid wordt vervangen als volgt:	2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:
“Na een eerdere aanvraag van een vestigingsvergunning bedoeld in artikel 10, § 1, 1°, 2° of 4°, mag geen enkele vestigingsvergunning bedoeld in artikel 10, § 1, 1°, 2° of 4°, worden toegestaan binnen een straal van 1500 meter rond de eerder aangevraagde vestigingsplaats op grond van een latere aanvraag, binnen een termijn die loopt vanaf de postdatum van verzending of de dag van de elektronische indiening van de eerdere, ontvankelijke aanvraag:	« Suite à une demande antérieure d'autorisation d'implantation visée à l'article 10, § 1 ^{er} , 1°, 2° ou 4°, aucune autorisation d'implantation visée à l'article 10, § 1 ^{er} , 1°, 2° ou 4°, ne peut être octroyée dans un rayon de 1500 mètres autour du lieu d'implantation antérieurement demandé, sur la base d'une demande ultérieure, dans un délai qui court à partir de la date postale de l'envoi ou du jour de la soumission électronique de la précédente demande recevable :
1° zo lang de vestigingsvergunning bedoeld in artikel 10, § 1, 1°, 2° of 4° op grond van de eerdere aanvraag niet is toegekend of niet werd geweigerd;	1° tant que l'autorisation d'implantation visée à l'article 10 § 1, 1°, 2° ou 4° n'a pas été accordée ou n'a pas été refusée sur la base de la demande précédente ;
2° indien de in 1° bedoelde vestigingsvergunning werd toegekend, tot op de datum van:	2° si l'autorisation d'implantation visée au 1° a été accordée, jusqu'à la date du :
a) hetzij het verval van de vestigingsvergunning met toepassing van artikel 12, indien de houder er niet tijdig feitelijk gebruik van heeft gemaakt;	a) soit la caducité de l'autorisation d'implantation en application de l'article 12, si le titulaire n'en a pas fait réellement usage en temps utile ;

b) hetzij het verlopen van een periode van twee jaar te rekenen vanaf de datum van het verkrijgen van een uitbatingsvergunning die op basis van de vestigingsvergunning wordt toegekend;	b) soit l'expiration d'une période de deux ans à compter de la date d'obtention d'une autorisation d'exploitation octroyée sur la base de l'autorisation d'implantation ;
c) hetzij het verval van de uitbatingsvergunning die op basis van de vestigingsvergunning wordt toegekend met toepassing van art. 18, § 4, 1° van de wet of het verval van de tijdelijke uitbatingsvergunning met toepassing van artikel 41, § 2, 1°;	c) soit la caducité de l'autorisation d'exploitation octroyée sur la base de l'autorisation d'implantation en application de l'article 18, § 4, 1° de la loi, ou la caducité de l'autorisation d'exploitation temporaire en application de l'article 41, § 2, 1° ;
d) hetzij de opheffing van de uitbatingsvergunning die op basis van de vestigingsvergunning wordt toegekend.”;	d) soit la levée de l'autorisation d'exploitation octroyée sur la base de l'autorisation d'implantation. » ;
3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:	3° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :
“Na een eerdere aanvraag van een vergunning tot fusie bedoeld in artikel 9, mag geen enkele vestigingsvergunning bedoeld in artikel 10, § 1, 1°, 2° of 4°, worden toegestaan binnen een straal van 500, 1000 of 1500 meter rond de apotheek die na de fusie zou blijven bestaan, naargelang het bevolkingscijfer van de gemeente respectievelijk meer dan 30000 inwoners, 7500 tot 30000 inwoners of minder dan 7500 inwoners bedraagt, op grond van een latere aanvraag, binnen een termijn die loopt vanaf de postdatum van verzending of de dag van de elektronische indiening van de eerdere, ontvankelijke aanvraag:	« Suite à une demande antérieure d'autorisation de fusion visée à l'article 9, aucune autorisation d'implantation visée à l'article 10, § 1 ^{er} , 1°, 2° ou 4°, ne peut être octroyée dans un rayon de 500, 1000 ou 1500 mètres autour de l'officine qui continuerait d'exister après la fusion, selon que la population de la commune soit respectivement de plus de 30000 habitants, 7500 à 30000 habitants ou de moins de 7500 habitants, sur la base d'une demande ultérieure, dans un délai qui court à partir de la date postale de l'envoi ou du jour de la soumission électronique de la précédente demande recevable :
1° zo lang de vestigingsvergunning bedoeld in artikel 9 niet is toegekend of niet werd geweigerd;	1° tant que l'autorisation d'implantation visée à l'article 9 n'a pas été accordée ou refusée ;
2° indien de in 1° bedoelde vestigingsvergunning werd toegekend, tot op de datum van:	2° si l'autorisation de fusion visée au 1° a été octroyée, jusqu'à la date du :
a) hetzij het verval van de vestigingsvergunning met toepassing van artikel 12, indien de houder er niet tijdig feitelijk gebruik van heeft gemaakt;	a) soit la caducité de l'autorisation de fusion en application de l'article 12, si le titulaire n'en a pas fait réellement usage en temps utile ;
b) hetzij het verlopen van een periode van tien jaar te rekenen vanaf de datum van het verkrijgen van een uitbatingsvergunning	b) soit l'expiration d'une période de dix ans à compter de la date d'obtention d'une autorisation d'exploitation octroyée sur la base de l'autorisation de fusion ;

die op basis van de vestigingsvergunning wordt toegekend;	
c) hetzij het verval van de uitbatingsvergunning die op basis van de vestigingsvergunning wordt toegekend met toepassing van art. 18, §4, 1° van de wet of het verval van de tijdelijke uitbatingsvergunning overeenkomstig artikel 41, §2, 1°;	c) soit la caducité de l'autorisation d'exploitation octroyée sur la base de l'autorisation de fusion en application de l'article 18, §4, 1° de la loi, ou la caducité de l'autorisation d'exploitation temporaire en application de l'article 41, §2, 1° ;
d) hetzij de opheffing van de uitbatingsvergunning die op basis van de vestigingsvergunning wordt toegekend.”.	d) soit la levée de l'autorisation d'exploitation octroyée sur la base de l'autorisation d'implantation. ».
Art. 2. In artikel 15, vierde lid, van hetzelfde besluit wordt het woord “werkdagen” vervangen door het woord “kalenderdagen”.	Art. 2. Dans l'article 15, alinéa 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 26 octobre 2022, le mot « ouvrables » est remplacé par le mot « calendriers ».
Art. 3. In artikel 17, §1, tweede lid van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 oktober 2022, worden de woorden:	Art. 3. Dans l'article 17, §1, alinéa 2 du même arrêté, les mots :
“over alle oudere aanvragen bedoeld in artikel 14, derde of vierde lid heeft beslist, hetzij op de dag volgend op de termijn van twee jaar bedoeld in artikel 14, derde lid, 2° of de termijn van tien jaar bedoeld in artikel 14, vierde lid, 2°”	« statué sur toutes les demandes antérieures au sens de l'article 14, alinéa 3 ou 4, soit le jour qui suit le délai de deux ans visé à l'article 14, alinéa 3, 2°, ou le délai de dix ans visés à l'article 14, alinéa 4, 2° »
vervangen door de woorden	sont remplacés par les mots
“alle oudere aanvragen bedoeld in artikel 14, vierde of vijfde lid heeft geweigerd, hetzij op de dag volgend op de datum bedoeld in artikel 14, derde lid, 2° en artikel 14, vierde lid, 2°”.	« refusé toutes les demandes antérieures au sens de l'article 14, alinéa 4 ou 5, soit le jour qui suit la date visée à l'article 14, alinéa 2° et l'article 14, alinéa 4, 2° ».
Art. 4. Artikel 37, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:	Art. 4. L'article 37, § 1 ^{er} , du même arrêté est complété par un alinéa, rédigé comme suit :
“De voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 2° is niet van toepassing bij het verlenen van een uitbatingsvergunning die wordt verleend naar aanleiding van een fusie.”.	« La condition visée à l'alinéa 1 ^{er} , 2° ne s'applique pas lors de l'octroi d'une autorisation d'exploitation accordée à la suite d'une fusion. ».

Art. 5. Artikel 40 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder 9°, luidende:	Art. 5. L'article 40 du même arrêté est complété par le 9°, rédigé comme suit :
“9° in geval van fusie: de datum van de fusie.”.	« 9° en cas de fusion : la date de la fusion. ».
Art. 6. De minister bevoegd voor de Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.	Art. 6. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te _____ ,	Donné à _____ , le _____
Van Koningswege:	Par le Roi :
De Minister van Volksgezondheid,	Le Ministre de la Santé publique,
	
Frank VANDENBROUCKE	